



Samling af Afgørelser

Sag C-604/10

**Football Dataco Ltd m.fl.
mod
Yahoo! UK Ltd m.fl.**

(anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Court of Appeal (England & Wales)(Civil Division))

»Direktiv 96/9/EF — retlig beskyttelse af databaser — ophavsrettigheder — kampprogrammer for fodboldmesterskaber«

Sammendrag af dom

1. *Tilnærmelse af lovgivningerne — retlig beskyttelse af databaser — direktiv 96/9 — ophavsret og sui generis-rettigheder*

(Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/9, art. 3, stk. 1, og art. 7, stk. 1)

2. *Tilnærmelse af lovgivningerne — retlig beskyttelse af databaser — direktiv 96/9 — ophavsretlig beskyttelse — betingelser*

(Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/9, art. 3, stk. 1)

3. *Tilnærmelse af lovgivningerne — retlig beskyttelse af databaser — direktiv 96/9 — ophavsretlig beskyttelse*

(Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/9, art. 3, stk. 1, og art. 14, stk. 2)

1. Det fremgår både af en sammenligning af begreberne henholdsvis i artikel 3, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i direktiv 96/9 om retlig beskyttelse af databaser og af andre bestemmelser i eller betragtninger til dette direktiv, herunder dettes artikel 7, stk. 4, og 39. betragtning, at ophavsretten og sui generis-retten udgør to selvstændige rettigheder, hvis formål og kriterier for anvendelse er forskellige. Følgelig medfører den omstændighed, at en database som omhandlet i artikel 1, stk. 2, i direktiv 96/9 ikke opfylder betingelserne for at være beskyttet af sui generis-retten i henhold til direktivets artikel 7 ikke automatisk, at denne database heller ikke kan beskyttes af ophavsretten i henhold til direktivets artikel 3.

(jf. præmis 27 og 28)

2. Artikel 3, stk. 1, i direktiv 96/9 om retlig beskyttelse af databaser skal fortolkes således, at en database i henhold til dette direktiv artikel 1, stk. 2, er beskyttet af en ophavsret som fastsat i dette direktiv på betingelse af, at udvælgelsen eller struktureringen af de data, den indeholder, udgør et originalt udtryk for ophavsmandens kreative frihed, hvilket det tilkommer den nationale ret at efterprøve.

Følgelig:

- er den intellektuelle bestræbelse og kunnen, der benyttes til at skabe de nævnte data, ikke relevant for afgørelsen af, om databasen er omfattet af den ophavsretlige beskyttelse
- er det med hensyn hertil uden betydning, om denne udvælgelse eller strukturering af dataene er af væsentlig betydning eller ej for disse, og
- følgelig kan betydeligt arbejde og kunnen, der er nødvendigt for oprettelsen af databasen, ikke som sådan begrunde en sådan beskyttelse, såfremt dette arbejde og denne kunnen ikke udtrykker nogen form for originalitet i udvælgelsen eller struktureringen af de data, som den indeholder.

For det første fremgår det nemlig af artikel 3, stk. 2, sammenholdt med 15. betragtning til direktiv 96/9, at beskyttelsen af ophavsretten i dette direktiv har databasens »struktur« som genstand og ikke dennes »indhold« og følgelig heller ikke dennes grundlæggende materiale. Begreberne »udvælgelse« og »strukturering« i direktivets artikel 3, stk. 1, vedrører henholdsvis valget og opbygningen af oplysningerne, hvorved databasens ophavsmand udformer dens struktur. Derimod omfatter disse begreber ikke frembringelsen af de oplysninger, der indgår i databasen.

For det andet, således som det fremgår af 16. betragtning til direktiv 96/9, henviser begrebet ophavsmandens egen intellektuelle frembringelse til kriteriet om originalitet. Hvad angår oprettelsen af en database er kriteriet om originalitet opfyldt, når ophavsmanden gennem udvælgelsen eller struktureringen af de data, som databasen indeholder, på original vis udtrykker sine kreative evner ved at foretage frie og kreative valg. Derimod er det nævnte kriterium ikke opfyldt, når oprettelsen af databasen er dikteret af tekniske hensyn, regler eller begrænsninger, der ikke giver plads til kreativ frihed. Der er således intet andet kriterium end kriteriet om originalitet, der finder anvendelse med henblik på at vurdere, om en database er omfattet af beskyttelsen af ophavsretten som fastsat i dette direktiv.

(jf. præmis 30, 32 og 37-40, 45 og 46 samt domskonkl. 1)

3. Direktiv 96/9 om retlig beskyttelse af databaser skal med forbehold for overgangsbestemmelsen i dets artikel 14, stk. 2, fortolkes således, at det er til hinder for en national lovgivning, der giver databaser, der er omfattet af definitionen i dets artikel 1, stk. 2, en ophavsretlig beskyttelse på andre vilkår end dem, der er fastsat i dets artikel 3, stk. 1.

Artikel 3 i direktiv 96/9 tilsigter nemlig, således som det fremgår af 60. betragtning til dette direktiv, en harmonisering af de kriterier, der anvendes for at fastslå, om en database skal være ophavsretligt beskyttet.

(jf. præmis 49 og 52 samt domskonkl. 2)